

Action-Liban

Montage budgétaire - partenaire libanais

Lettre d'engagement:

Une lettre d'engagement pour co-financer le projet, avec une contribution égale à celle sollicitée de la part du CNRS-L, doit être signée par la plus haute autorité de l'institution libanaise et envoyée avec le formulaire et par email à l'adresse Action-liban@cnsr.edu.lb (format en annexe)

Budget total pour le partenaire libanais :

I. Contribution ANR-AFD	II. Contribution CNRS-L	III. Contribution institution libanaise <i>(au moins équivalente à celle sollicitée de la part du CNRS-L)</i>
Jusqu'à 20 % du budget total (soit 20 000 pour un projet à 100.000€) pour les prestations de service +20% du budget total pour les dépenses supplémentaires	Jusqu'à 20 millions de livres libanaises	Jusqu'à 20 millions de livres libanaises
Budget partenaire libanais = I. contribution ANR-AFD (Euros) + II. contribution CNRS-L(L.L.) + III. contribution institution libanaise (L.L.)		

I. Contribution ANR-AFD

Jusqu'à 20 % du budget total pour les prestations de service afin de couvrir les frais relatifs aux travaux de recherche par exemple :

- Frais de personnel dans le sens de gratification avec une limite maximale de 9000 euros par projet (entre 1000 et 3000 euros par personne selon sa contribution dans le projet)
- Frais de fonctionnement
- Autres (Se référer au partenaire français pour plus de détails et consulter le [site internet](#)).

+ A ceci s'ajoute 20% du budget total pour des dépenses supplémentaires telles que :

- L'achat de consommables et de produits nécessaires pour le projet au Liban (pris en charge directement par le partenaire français pour le compte du partenaires libanais)
- Des missions pour les chercheurs libanais vers la France
- Les rémunérations des post-doctorants et des masters recrutés pour le projet pendant leur séjour en France (les rémunérations des doctorants ne sont pas couverts par cet appel)

II. Contribution CNRS-L

Jusqu'à 20 millions de livres libanaises pour couvrir les dépenses locales en L.L. telles que :

- Les rémunérations des post-doctorants et des masters recrutés pour le projet pendant leur séjour au Liban
- Les frais de terrain, sondages, statistiques, enquêtes
- Consommables (factures en L.L.)

III. Contribution Institution libanaise

Jusqu'à 20 millions de livres libanaises pour couvrir les frais de fonctionnement (salaires des permanents n'étant pas considérés dans cette contribution).

Annexe - version (français)

Veillez imprimer sur une lettre à entête officielle de l'Université/Institution au Liban

Lettre d'engagement

Au nom (Nom de l'Université/Institution); nous soumettons au Conseil National de la Recherche scientifique au Liban (CNRS-L) dans le cadre de l'appel **Action-Liban Call** (2021):

Le projet (Nom.....) avec les détails suivants:

Chercheur principal (Liban):

Partenaire français/Institution:

Contribution sollicitée de l'ANR-AFD pour l'(**Institution au Liban**): ---,---.00 Euros

Contribution sollicitée du CNRS-L pour l'(**Institution au Liban**): ---,---.00 LBP

Contribution engagée de l'(**Institution au Liban**): ---,---.00 LBP

(Nom de l' Université/Institution) s'engage:

- a) A accueillir les activités du projet, en mettant à disposition tous les équipements et facilités nécessaires à la réalisation du projet.
- b) A mettre à disposition le personnel concerné pour l'exécution du projet.
- c) A cofinancer (en espèces) le montant mentionné ci-dessus.
- d) A soumettre au CNRS-L les rapports financiers et administratifs en fonction de l'accord qui sera signé avec le CNRS-L (si le projet est retenu dans le cadre de cet appel).

Nom du signataire autorisé

Signature & Date

Annexe- version (anglais)

Please Print on Official Letter Head of Your Organization/Institution)

Commitment Letter

On behalf of the (Name of University/Institutions); we submit to the National Council for Scientific Research - Lebanon (CNRS-Lebanon), within the **Action-Liban Call** (2021):

Title of the Proposal:

Lebanese Principle Investigator:

French Partner/Institution:

Requested Contribution from the ANR-AFD to (**Your Institution**): ---,---.00 **Euros**

Requested Contribution from the CNRS-L to (**Your Institution**): ---,---.00 **LBP**

Committed Contribution from (**Your Institution**): ---,---.00 **LBP**

In light of the above, the (Name of University/Institution) commits:

- a) To host the project activities, including placing all necessary equipment, facilities and technical functions for project implementation.
- b) Commit staff-time and efforts for the project
- c) To fund in real-cost (in-cash contribution) the amount stipulated above.
- d) To submit to CNRS-L financial and administrative reports as per a grant agreement to be signed by partner institutions and the CNRS-L (for accepted projects only).

Name of Authorized Signatory
Signature & Date